



COMMUNIQUÉ DE PRESSE

LJOUWERT/LEEWARDEN, le 16 décembre 2014

Martina Iori, lauréate de l'édition 2014 de Liet International

La 10^e édition de Liet International, le concours de chansons ouvert aux artistes de langues régionales ou minoritaires, a eu lieu vendredi 12 décembre 2014, à Oldenbourg, ville située en Basse-Saxe, dans le nord de l'Allemagne.

Cette année, la lauréate du concours est Martina Iori. Cette artiste de 19 ans, qui vient du Val di Fassa, vallée du nord de l'Italie, a chanté en ladin, langue minoritaire parlée dans le Tyrol du Sud, le Trentin et la province de Belluno. Martina, qui a aussi joué de la guitare, était accompagnée d'un bassiste et d'un batteur. Quatre semaines plus tôt, elle avait déjà remporté le concours de chansons « SUNS » (consacré aux langues régionales et minoritaires d'Italie, d'Autriche et de Suisse) avec son titre *Via con mia musega*, dans lequel elle parle d'aller sur la lune, en emportant la seule chose qui importe vraiment, c'est-à-dire la musique. Martina était très contente d'avoir pu participer à Liet International et vivre ainsi cette formidable expérience.

Le jury était composé de représentants des 10 régions en compétition. Les membres du jury ont déclaré avoir eu beaucoup de mal à départager les candidats, qui étaient tous d'un très bon niveau. Le jury est cependant parvenu au classement suivant :

Martina Iori	73 points
Aila-duo	64 points
Forefingers Up! - A new Balentia's joint	56 points
Adnoz	53 points
Bruno Rummler	51 points
The Paintbox	40 points
Marina Sadova	36 points
Banda Gaita El Trasno	36 points
Willie Campbell	30 points
BandaLheira	21 points

Le traditionnel prix du public a été remplacé cette année par un prix décerné par les artistes eux-mêmes. Il a été remporté par le duo finlandais « Aila-duo », qui chante dans une langue sáme de la région d'Aanaar, dont le nombre de locuteurs est estimé à moins de 400. Heli Aikio et Jessika Lampi étaient très touchés d'avoir été ainsi distingués par leurs pairs.

Depuis 2008, Liet International est placé sous le patronage du Secrétaire Général du Conseil de l'Europe. Une délégation de la Charte européenne des langues régionales ou minoritaires du Conseil de l'Europe, qui parraine aussi la manifestation, était présente à l'édition 2014 de Liet International. La Charte est un traité international dont l'objectif est de protéger et promouvoir l'usage des langues régionales et minoritaires dans toute l'Europe. En remettant le prix, M. Thorsten Afflerbach, chef du secrétariat de la Charte européenne des langues régionales ou minoritaires, a souligné que les questions de langues sont des questions de droits de l'homme et que la pratique des langues régionales ou minoritaires contribue à préserver la diversité et le patrimoine culturel en Europe.

Le festival de chansons en langues régionales et minoritaires Liet International est une initiative frisonne (nord des Pays-Bas). Il a été organisé pour la première fois en 2002 dans la capitale de la Frise, Ljouwert/Leeuwarden. Depuis 2006, chaque édition du festival se déroule dans une autre ville européenne.

Liet International attire chaque année l'attention de nombreux médias – de la *BBC* à *Al Jazeera* – et le festival est devenu l'un des principaux événements de promotion des langues régionales et minoritaires. L'édition de cette année a été couverte par plusieurs chaînes de télévision (*Norddeutscher Rundfunk (NDR)*, *Omrop Fryslân* et *NRK Sápmi*) et par des journalistes de la presse régionale.

Courriel : lietint@gmail.com

Site web : www.liet-international.com